

Conference Centre and Concert Hall  
Palacio de Congresos y de la Música  
Euskalduna Jauregia  
Bilbao / Spain



QA&TEST® 2006 will take place at the Conference Centre and Concert Hall in Bilbao, which was inaugurated in 1999, and which was recognised as the World's Best Conference Centre in 2003. This building is considered to be one of the most outstanding contemporary works carried out by Spanish architects and resembles the last vessel ever to be built on the site of what was formerly the Euskalduna ship yard. This downtown building provides a highly spacious 53.000 m<sup>2</sup> multi-purpose complex.

QA&TEST® 2006 tendrá lugar en el Palacio de Congresos y de la Música de Bilbao, edificio inaugurado en febrero de 1999. Considerado una de las obras contemporáneas más importantes realizada por arquitectos españoles, simboliza el último buque construido en el antiguo astillero Euskalduna y se configura como un enorme complejo multifuncional de 53.000 m<sup>2</sup>, ubicado en el centro de la ciudad. El palacio ha sido reconocido como mejor Centro de Congresos del Mundo 2003.

SQS, S.A. Spain  
Av. Zugazarte, 8-1º6  
48930 Getxo  
Vizcaya-Spain  
Tel.: +34 94 480 51 83  
Fax: +34 94 480 51 84  
e-mail: info@qatest.org



www.qatest.org

Binding registration / Inscripción  
(please mark / por favor marque la opción deseada)

- October 18 octubre  T1  T2  
 October 18, 19 & 20 octubre  Conferences / Conferencias  
 October 19 octubre  Banquet / Cena

Fees / Precio	
1/2 day / día tutorial	350 €
3 days conference / días conferencia (Banquet / Cena incl.)	900 €
Both events / Ambos eventos	1.150 €

Payments shall be made by means of a bank transfer, addressed to SQS, at Bilbao Bizkaia Kutxa, to account No. 2095/0551/60/9101150671 indicating your name and company. Please send proof the voucher of payment.

Mediante transferencia bancaria a nombre de SQS, en el nº de cuenta de la BBK 2095/0551/60/9101150671, indicando nombre y empresa. Por favor, envíenos por fax el justificante de pago.

Observations / Observaciones  
 (\*) "In agreement with Article 5 and concordant with the current Organic Law 15/1999, 13 of December, Protection of Personal Data (BOE, Character data num. 298, of 14-12-1999), the company SQS, S.A., informs you that an automated file exists with data of a personal character, the purpose of which is to inform you about the activities of a divulgative, educational or scientific nature carried out by the company that may interest you.

The organisation in charge of this file is SQS, S.A., with address in Av. Zugazarte, 8-1ºE 48930 Las Arenas (Biscay, Spain), VAT A48984918, telephone +34 94 480 46 17 and fax +34 94 480 42 47.

In agreement with the law before mentioned, you can at any time exercise the rights of access, rectification, cancellation and opposition notifying it writing to the direction before expressed or the electronic mail "

(\*) "De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 5 y concordantes de la vigente Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal (BOE nº 298, de 14-12-1999) la empresa SQS, S.A. le informa de que existe un fichero automatizado con datos de carácter personal que tiene como finalidad informar sobre las actividades de carácter divulgativo, docente o científico de esta empresa que pudieran interesarle.

El responsable de dicho fichero es la dirección de SQS, S.A., con domicilio en Av. Zugazarte, 8-1ºE 48930 Las Arenas (Vizcaya), NIF A-48984918, teléfono +34 94 480 46 17 y fax +34 94 480 42 47.

De acuerdo con la ley antes citada, puede usted ejercitar en cualquier momento los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición notificándolo por escrito a la dirección antes expresada o al correo electrónico "

Participant / Participante

Name & Surname / Nombre y Apellidos .....

Contact Name / Persona de Contacto .....

Company / Empresa ..... VAT / CIF .....

Job Title / Cargo .....

Street (P.O. Box) / Calle (Apartado Postal) .....

Postal Code-City / Código Postal-Población .....Country / País .....

Phone-Fax / Teléfono-Fax.....E-mail .....

Registration Process / Proceso de Inscripción

Please register by Fax, Mail or Internet. As soon as we receive your registration, we will send you a confirmation.

Puede registrarse por Fax, Mail o Internet. Una vez recibamos la inscripción, le enviaremos la confirmación de la misma.

Fees / Precios  
 Fees are subject to 16% Vat for all delegates.  
 Los precios indicados no incluyen el 16% de IVA.

Discounts (only for the conferences) / Descuentos (sólo conferencias)

- 50% discount for students / 50% de descuento para estudiantes
- 20% discount for Sponsors / 20% de descuento para Sponsors
- 10% discount for Exhibitors / 10% de descuento para Expositores

These discounts are not cumulative. If more than one discount is to be applied, only the bigger will be taken into account.

Los descuentos no son acumulables. En caso de que corresponda la aplicación de más de un descuento, se aplicará el mayor.

Cancellations / Cancelaciones

Must be received in writing and are subject to a 20% fee before September 30. No refunds can be made after October 7.

Deberán ser recibidas por escrito antes del 30 de septiembre y estarán sujetas a un 20% de penalización. No se harán devoluciones a cancelaciones recibidas con posterioridad al 7 de octubre.

# CONFERENCE PROGRAMME



The Software Industry congregates in Bilbao  
 La Industria del Software se da cita en Bilbao

October 18 · 19 · 20, 2006  
 Euskalduna Jauregia  
 Conference Centre and Concert Hall  
 Bilbao / Spain

www.qatest.org

<b>Sponsors</b>	<b>Media Sponsors</b>	<b>Supportings</b>	<b>Technical Supporters</b>	<b>Exhibitors</b>
MERCURY	EL MUNDO	ESTRATEGIA	IEEE	Innovalia
SQS	PC WORLD	CESSI Argentina	VTS	
SOGETI				

SOS, S.A. welcomes you to QAESTEST® 2006, the fifth edition of the most important International Conference on QA & Testing for Embedded Systems in Spain.

This Conference has evolved into one of the most successful and active platforms for the exchange of experiences in the fields of software testing and quality assurance, bringing together professionals and experts from different sectors such as: Railways, Aeronautics, Medical Systems, Electronic Devices, Banking, Insurance and Telecommunications, among others.

QAESTEST® 2006  
Conference on QAESTesting for Embedded Systems

Why should you attend?

QAESTEST® 2006 is a groundbreaking event whose purpose is to present competitive quality methods and specific testing processes that enable companies to reduce development and maintenance costs.

QAESTEST® 2006 will present the latest technological developments in Software Testing and Quality Assurance, and will showcase successful best practices, which may give companies a lead in Global Competition.

The Conference will compose 2 tutorials, to be presented by Lawrence E. Day, from the American Boeing Company, and Gabriel A. Wainer, from the Carleton University (Canada). Following tutorials, QAESTEST® 2006 attendees will enjoy 3 keynote speeches and a variety of presentations across 6 thematic tracks, which will be imparted by relevant professionals, such as Dr. Avner Engel, from Israel Aircraft Industries; Scott Barber, from PerfTestPlus; Lorenzo Lupini, from Ericsson; and Stefan Mohacsi, from Siemens, among others.

\*Presentations will be given in English or Spanish. Simultaneous translations of all presentations is available to all attendees.

Who should attend?

The QAESTEST® 2006 audience is composed of CEO and CTO, Project Managers, Programme Managers and Testing Professionals, Software Quality and Development Technicians.

SOS, S.A. presenta y les da la bienvenida a QAESTEST® 2006, la quinta edición de la Conferencia Internacional sobre Testing y Calidad de Software de Sistemas Embebidos más importante que se celebra en España.

La Conferencia, ya consolidada como un foro activo para el intercambio de experiencias en las áreas del testing y la calidad del software, reunirá a relevantes profesionales y expertos de diferentes sectores industriales: Ferrocarril, Aeronáutica, Medicina, Dispositivos electrónicos, Banca, Seguros y Telecomunicaciones, entre otros.

QAESTEST® 2006  
Conferencia Internacional sobre Testing y Calidad de Software de Sistemas Embebidos

¿Por qué asistir?

QAESTEST® 2006 se presenta como un evento innovador diseñado para mostrar métodos competitivos de calidad y procesos de prueba específicos que contribuyan a minimizar sus costes de desarrollo y mantenimiento. El principal objetivo es darles a conocer los últimos avances tecnológicos en el área, así como profundizar en el análisis sobre lo que las empresas necesitan para mejorar su competitividad a nivel mundial.

Las conferencias constarán por un lado de 2 tutoriales; el primero de ellos impartido por Lawrence E. Day, de la compañía americana Boeing, y a continuación se presentará el segundo tutorial correrá a cargo de Gabriel A. Wainer, de la Universidad Carleton de Canadá. Posteriormente, los asistentes podrán disfrutar de 3 charlas magistrales y de las ponencias, que se expondrán a lo largo de 6 bloques temáticos, impartidas por expertos internacionales como el Dr. Avner Engel, de Israel Aircraft Industries; Scott Barber, de PerfTestPlus; Lorenzo Lupini, de Ericsson; y Stefan Mohacsi, de Siemens, entre otros.

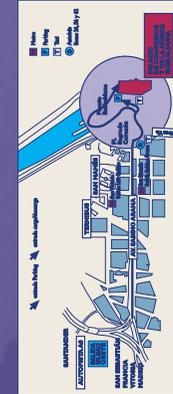
\*Las presentaciones serán en inglés o en castellano. Todas ellas contarán con traducción simultánea.

¿A quién va dirigida?

Los asistentes a QAESTEST® 2006 son Directores Ejecutivos y Técnicos, Directores de Producto, Directores de Programa y Profesionales del Testing, así como Técnicos de Calidad y Desarrollo del Software.

Venue / Lugar: Conference Center and Concert Hall / Palacio de Congresos y de la Música Euskalduna Jauregia, Bilbao (Spain)

Time / Hora	KEYNOTE	
09.00 - 09.45	Pending Confirmation / Pendiente de confirmación	
09.45 - 10.00	COFFEE BREAK / PAUSA CAFÉ	
10.00 - 10.15	<b>TRACK · E</b> Testing Real Time Embedded Systems / Pruebas de Sistemas Embebidos en Tiempo Real	<b>TRACK · F</b> Certification Strategies / Estrategias de Certificación
10.15 - 11.15	Importance of Performing Stress Testing on Embedded Software Applications / Importancia de la Actuación de Presión sobre las Aplicaciones del Software Embebido  Adrian Hill Johns Hopkins University (USA)	Groupware & CSCW Requirements Specification for Acceptance Testing / Groupware & CSCW Especificación de Requisitos para las Pruebas de Aceptación  Hans-Ludwig Hausen Fraunhofer (GE)
11.15 - 12.15	Fault Detection Procedures for Embedded SW Systems / Procedimientos de Detección de Fallos para Sistemas Embebidos SW  Lorenzo Lupini Ericsson (IT)	How Useful are Safety Standards? / ¿Son útiles las Normas de Seguridad?  Odd Norland SINTEF ICT (NO)
12.15 - 12.30	COFFEE BREAK / PAUSA CAFÉ	
12.30 - 13.30	Optimizing the Embedded Development Cycle / Optimización del Ciclo de Desarrollo Embebido  Jeff Womble (USA)	Quality Measures for Embedded Systems for Control and Certification / Medidas de Calidad para la Certificación y el Control de Sistemas Embebidos  Kurt Rohloff BBN Technologies (USA)
13.30 - 14.00	OFFICIAL CLOSING / CIERRE OFICIAL	
14.00	LUNCH / ALMUERZO	



Euskalduna Jauregia · Av. Abandoibarra 4 · 48011 Bilbao  
Tel.: +34 94 403 50 00 · Fax: +34 94 403 50 01

Programme	Programa
October 18, 2006 Tutorial 1: Agile Software Inspections Tutorial 2: The Applications of a Model-Driven Technique for Development and Testing of Embedded Systems Keynote Track A: Requirements Management Track B: Testing Techniques and Processes	18 de octubre, 2006 Tutorial 1: Inspecciones de Software Ágiles Tutorial 2: Aplicación de la Técnica Model-Driven para el Desarrollo y Proceso de Pruebas de Sistemas Embebidos Keynote Track A: Gestión de Requisitos Track B: Técnicas y Procesos de Prueba
October 19, 2006 Keynote Track C: QA Management for Embedded Systems Track D: Test Automation	19 de octubre de 2006 Keynote Track C: Gestión de la Calidad para Sistemas Embebidos Track D: Automatización de las Pruebas
October 20, 2006 Keynote Track E: Testing Real Time Embedded Systems Track F: Certification Strategies Closing: Round Table with the participation of the sponsors	20 de octubre de 2006 Keynote Track E: Pruebas de Sistemas Embebidos en Tiempo Real Track F: Estrategias de Certificación Cierre: Mesa redonda con participación de los ponentes

Dates and location:  
QAESTEST® 2006 will be held on 18-19-20<sup>th</sup> October at the Euskalduna Jauregia Conference Centre and Concert Hall, in Bilbao (Spain).

Lugar y fecha:  
QAESTEST® 2006 tendrá lugar en Bilbao, los días 18, 19 y 20 de octubre en el Palacio de Congresos y de la Música Euskalduna Jauregia.

\* Simultaneous translation of all presentations is available to all attendees  
Todas las presentaciones tendrán traducción simultánea

By car / En coche



The Euskalduna Jauregia has a direct connection to the motorway A8. Follow the signs for "Bilbao Oeste". El Euskalduna Jauregia tiene conexión directa con la autopista A8. Entrada "Bilbao Oeste".

By metro / En metro



Station - San Mamés (Av. Sabino Arana)  
Parada de metro - San Mamés (Av. Sabino Arana)

By plane / Por avión



From Bilbao airport it is recommended to take a taxi which will bring you to the Euskalduna Jauregia within 20 min. Desde el aeropuerto de Bilbao se recomienda coger un taxi al Euskalduna Jauregia. El trayecto durará 20 min.

# Conference Programme / Programa de Conferencias October 19 octubre 2006

## Tutorials / Tutoriales · Keynotes

Venue / Lugar: Conference Center and Concert Hall / Palacio de Congresos y de la Música Euskalduna Jauregia, Bilbao (Spain)

### TUTORIALS / TUTORIALES

**Agile Software Inspections**  
Lawrence E. Day, Boeing Company (USA)

Agile Software Inspections is a 1-day course designed to provide a knowledge base and practical skills for anyone interested in implementing Agile Software Inspections techniques and practices in their organization. Furthermore, in this course will be given definitions, process details, roles and responsibilities and the actual calculation of Specification Quality control (SOC).

This course provides an overview of the software inspection process as well as a detailed description of the process used in software inspections and the associated roles. Attendees will learn how to estimate cost benefits, run error logging meetings and improve the quality of their software development process.

#### Inspecciones de Software Ágiles

Inspecciones de Software Ágiles, es un curso de un día diseñado para proporcionar el conocimiento básico y las destrezas prácticas necesarias a cualquier persona interesada en implementar Inspecciones de Software Ágiles en su organización, además de proporcionar definiciones, procesos detallados, roles y responsabilidades y el cálculo actual del Specification Quality Control (SOC).

Los participantes obtendrán una amplia visión del proceso de inspección del software además de una detallada descripción del proceso usado en la inspección del software y roles asociados. Aprenderán a estimar costes y beneficios, dirigir reuniones y mejorar la calidad del proceso de desarrollo de su software.

**On the Application of a Model-Driven Technique for Development and Testing of Embedded Systems**  
Gabriel A. Wainer, Carleton University (Canada)

The development of embedded systems with real-time constraints has received the thorough study of the software engineering community in the last 20 years. Despite these efforts, most existing methods are still hard to scale up for large systems, or they require expensive testing efforts. The model-driven method develops this kind of applications based on DEVS, a formal technique originally created for modeling and simulation of discrete event systems.

The use of this methodology shortens the development cycle and reduces its cost, improving quality and reliability of the final product. Our approach does not impose any order in the deployment of the actual hardware components, providing flexibility to the overall process.

#### Aplicación de la Técnica Model-Driven para el Desarrollo y Proceso de Pruebas de Sistemas Embebidos

El desarrollo de los sistemas embebidos con las restricciones del tiempo real han sido objeto de minuciosos estudios por la comunidad ingeniera durante los pasados 20 años. Sin embargo, la mayoría de los métodos existentes son difíciles de emplearse en grandes sistemas o requieren un gran esfuerzo económico.

El método Model-Driven desarrolla esta clase de aplicaciones basadas en DEVS, una técnica formal creada originalmente para modelar y simular sistemas de eventos discretos. El uso de esta metodología acorta el desarrollo del ciclo y recorta costes, mejorando la calidad y seguridad del producto final. Nuestra aproximación no impone ningún orden en la forma de desplegar los componentes del hardware, proporcionando una gran flexibilidad durante todo el

### KEYNOTES

**Valentín Galán (Spain / España)**

#### ITIL

ITIL is the workframe that has become the standard reference for Information Technologies Management in most of the countries in the world.

This paper presents a summary of what this standard consists of and what it contributes to the traditional form of managing an IT environment. This presentation aims, above all, to give practical, experience based, focus on the problems that may present themselves in an IT Implantation Project, as well as its relationship with the Software development and the quality management industry.

#### ITIL

ITIL es el marco de trabajo que se ha convertido en el estándar de referencia para la Gestión de las Tecnologías de la Información en la mayoría de los países del mundo.

La presente ponencia trata de presentar, de forma resumida, en qué consiste dicho estándar, qué aporta a la forma tradicional de gestionar un entorno de TI y, sobre todo, dar un enfoque práctico, basado en la experiencia, de la problemática que puede presentar un proyecto de implantación de ITIL, así como su relación con el mundo del desarrollo de Software y la gestión de calidad.

**Ray Arell (Intel, USA)**

#### How to expand and improve your Test Capabilities

With the difficulties of today's economy in the high technology industry, many companies are placing a renewed emphasis on reducing expenses. Unfortunately, software validation and quality assurance is often one of the first areas to feel the pressure of lower budgets.

With the ever-increasing complexity and speed of today's software and hardware, how can you continue to produce a high quality product while maintaining or even lowering your operational costs? The answer lies in refining your verification and validation processes.

In this keynote topic, Ray Arell overviews the dilemma that affects most test and QA teams and he will share with you methods that can potentially help you expand and improve your test capabilities.

#### Cómo ampliar y mejorar tus capacidades de Prueba

Con las dificultades de la economía actual en la industria de la alta tecnología, muchas compañías están poniendo un énfasis renovado en la reducción de costes. Desafortunadamente, la validación del software y la garantía de calidad es a menudo una de las primeras áreas en las que se hace notar la presión cuando los presupuestos se acortan.

Con la complejidad y la velocidad cada vez mayores del software y el hardware actuales, ¿cómo se puede seguir elaborando un producto de alta calidad mientras que se mantienen o incluso se bajan sus costes operacionales? La respuesta pasa por redefinir los procesos de verificación y de validación.

En este Keynote, Ray Arell afrontará este dilema que afecta a la mayoría de los equipos de QA y Test y hablará de métodos que pueden ayudar a ampliar y mejorar las capacidades de prueba.

### KEYNOTE

Time / Hora  
09.00 · 09.45 How to expand and improve your Test Capabilities / Cómo ampliar y mejorar tus capacidades de prueba. Ray Arell. Intel (USA)

09.45 · 10.00 COFFEE BREAK / PAUSA CAFÉ

10.00 · 10.15 **TRACK · C**  
QA Management for Embedded Systems / Gestión de la Calidad para Sistemas Embebidos

**TRACK · D**  
Test Automation / Automatización de las Pruebas

10.15 · 11.15 Measuring and Optimizing Systems Quality Costs and Project Duration / Medición y Optimización de Costes de Sistemas de Calidad y Duración de Proyecto  
Dr. Avner Engel  
Israel Aircraft Industries (Israel)

Using Automation to Test Internet-Based Applications on Embedded Devices / Uso de la Automatización para Aplicaciones de Prueba basadas en Internet en Dispositivos Incorporados  
Scott Barber  
PerfTestPlus (USA)

11.15 · 12.15 SEE (Self Evident Error): a Methodology of Software Development for Testing Electronic Systems / SEE (Error Auto Evidente): una Metodología de Desarrollo de Software para la Evaluación de Sistemas Electrónicos  
Santiago Tapia  
UPM (ES)

Test Automation in Space Projects / Automatización de Pruebas en Proyectos Espaciales  
Stefan Mohacsi  
Siemens (AU)

12.15 · 12.45 COFFEE BREAK / PAUSA CAFÉ

12.45 · 13.45 Measuring and Analyzing the Performance of Reusable Software Components for Embedded Systems / Medición y Análisis de Componentes de Software Reutilizables para Sistemas Embebidos  
Ronny Kolb  
Fraunhofer - IESE (GE)

Test Case Design for Automation: are your Test Cases Ready? / Casos de Pruebas de Diseño para Automatización: ¿Están listos tus casos de pruebas?  
Shrinivas Kulkarni  
iGATE Global Solutions (IN)

13.45 · 15.00 LUNCH / ALMUERZO

15.00 · 16.00 Continuous Quality Improvement / Mejora Continua de la Calidad  
Javier Fernández-Pello  
NTE (ES)

Adventures with Test Monkeys / Aventuras con el Monkey Test  
John A. Fodeh  
(DEN)

16.00 · 17.00 Quantitatively Driving Process Improvement to Develop Embedded Systems using Bayesian Networks / Mejora Cuantitativa de Proceso de Conducción para Desarrollar Sistemas Embebidos usando Bayesian Networks  
Elena Pérez-Miñana y James Waskiel  
Motorola (UK)

Framework for Centralized Automation, Management and Execution of Tests / Estructura para la Automatización Centralizada, Gestión y Ejecución de Tests.  
Sivakumar R. Mallya  
HP (IN)

17.00 · 18.00 ROUND TABLE / ROUND TABLE

20.00 CONFERENCE BANQUET / CENA CONFERENCIA

More information / Más información: [www.qatest.org](http://www.qatest.org)

## Sponsor profiles / Descripción de los patrocinadores

## Conference Programme / Programa de Conferencias October 18 octubre 2006

### MERCURY

Mercury is one of the largest enterprise software companies in the world. Fortune 100 companies and dozens of government agencies globally rely on Mercury to fulfill their strategies.

Founded in 1989, Mercury has been publicly traded for more than 12 years. Mercury is an award-winning company with strong leadership and sales offices worldwide.

Mercury is expanding the boundaries of technology and business with new products, solutions and services. Mercury continues to build new alliances with other industry leaders and win new customers across a range of major industries.

Mercury es una de las compañías de software más grandes del mundo. Cerca de 100 compañías y docenas de agencias gubernamentales confían en Mercury para llevar a cabo sus estrategias de optimización del negocio tecnológico.

Fundada en 1989, Mercury lleva desarrollando su labor profesional en la industria a lo largo de 17 años. Mercury está presente a nivel mundial, gracias a una amplia red de delegaciones.

Mercury está extendiendo las fronteras de la tecnología y el negocio con nuevos productos, soluciones y servicios. Además, Mercury continúa construyendo nuevas alianzas con otros líderes de la industria y consiguiendo nuevos clientes.



Software Quality Systems, S.A. is an independent testing house expert in the design and implementation of verification and validation processes.

The customers of SQS are relevant players within the telecom, aeronautic, pharma, railway, electronic and banking sectors. SQS expertise comprises high technical background in designing, implementing and managing complex testing environments.

SQS is in the position to offer the experience, knowledge, methods and tools that are currently implemented in SQS Test Lab, as a primary basis for the creation of new Test Platforms. Test Platforms that are currently created to manage and validate both functional and non-functional (interoperability, usability, load, stress, etc.) requirements.

Software Quality Systems, S.A. es una empresa independiente con amplia experiencia en el diseño e implementación de procesos de validación y verificación.

Los clientes de SQS son empresas relevantes dentro del sector de las telecomunicaciones, aeronáutica, farmacia, ferrocarril, electrónica y banca. SQS posee una gran experiencia en diseño, implementación y gestión de entornos complejos de testing.

SQS puede ofrecer la experiencia, conocimientos, métodos y herramientas que están siendo actualmente utilizadas en el Test Lab de SQS, como primer paso para la creación de nuevas plataformas de testeo. Las nuevas plataformas se han creado con el propósito de gestionar y validar tanto requerimientos funcionales como no funcionales (interoperatividad, usabilidad, carga, rendimiento, etc.).



Sogeti is a Company specialized in Technological Services and Solutions of added value within the area of Information Systems and the Infrastructures that they support.

Sogeti bases its position in the Communication Technologies sector on three aspects: technological specialization, proximity to Clients and Employees, flexibility and capacity of adaptation.

Sogeti is part of a European Leader, with more than 15.000 employees in 11 countries.

Sogeti es una compañía especialista en Servicios Tecnológicos y Soluciones de valor añadido alrededor de los Sistemas de Información y las Infraestructuras que los soportan.

Sogeti basa su posicionamiento dentro del Sector de las Tecnologías de la Información en tres aspectos: especialización Tecnológica, proximidad a clientes y empleados y flexibilidad y capacidad de adaptación

Sogeti forma parte de un Líder europeo, que reúne hoy a más de 15.000 empleados en 11 países.

#### Media Sponsors



#### Supportings



#### Technical Supporters



#### Exhibitors



Venue / Lugar: Conference Center and Concert Hall / Palacio de Congresos y de la Música Euskalduna Jauregia, Bilbao (Spain)

#### Time / Hora

08.45 - 09.15 REGISTRATION / REGISTRO

09.15 - 10.30

#### TUTORIAL 1

Agile Software Inspections /  
Inspecciones de Software Ágiles  
Lawrence E. Day  
Boeing Company (USA)

#### TUTORIAL 2

On the Application of a Model-Driven  
Technique for Development and Testing of  
Embedded Systems / Aplicación de la  
Técnica Model-Driven para el Desarrollo y  
Proceso de Pruebas de Sistemas Embebidos  
Gabriel A. Wainer  
Carleton University (Canada)

10.30 - 10.45

#### COFFEE BREAK / PAUSA CAFÉ

10.45 - 13.00

#### TUTORIAL 1

To be continued · Continuación

#### TUTORIAL 2

To be continued · Continuación

13.00 - 14.00

#### LUNCH / ALMUERZO

14.00 - 14.15

#### OPENING / APERTURA

14.15 - 15.00

#### KEYNOTE

ITIL / ITIL  
Valentín Galán

15.00 - 15.15

#### TRACK · A

Requirements Management /  
Gestión de Requisitos

#### TRACK · B

Testing Techniques and Processes /  
Técnicas y Procesos de Testing

15.15 - 16.15

Managing Requirements in Real  
Life / Gestionar Requisitos en  
la Vida Real  
Willem van den Biggelaar  
Process Vision (NE)

Comparing all Pairs Testing with Mainline  
Testing Techniques / Comparación de  
todos los pares evaluados con las  
Técnicas de Evaluación Mainline  
Paul Jorgenssen  
Grand Valley State University (USA)

16.15 - 17.15

(Pending Confirmation / Pendiente  
de Confirmación)

Evolutionary Testing of Embedded  
Systems / Testing Evolucionario para  
Sistemas Embebidos  
Joachim Wegener  
DaimlerChrysler AG (GE)

17.15 - 18.15

#### WELCOME COCKTAIL / COCKTAIL DE BIENVENIDA

\* Simultaneous translation of all presentations is available to all attendees  
Todas las presentaciones tendrán traducción simultánea

More information / Más información: [www.qatest.org](http://www.qatest.org)